

# ANNOTATIONS

From  
Moravian Archives  
Winston-Salem, N.C.

The TV program "Pawn Stars" sums up  
life at Moravian Archives, for. . .

*you never know what. . .*

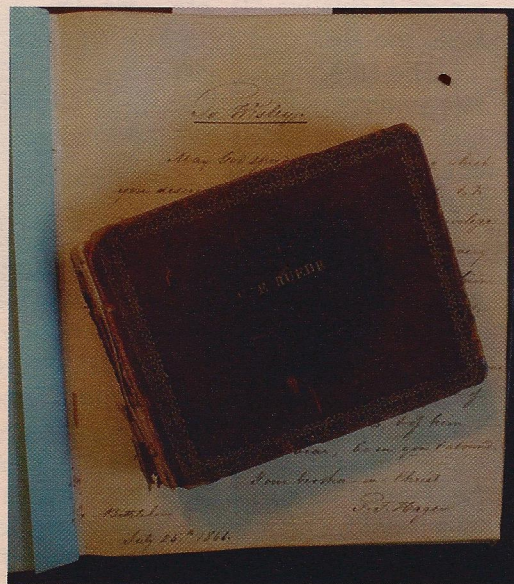
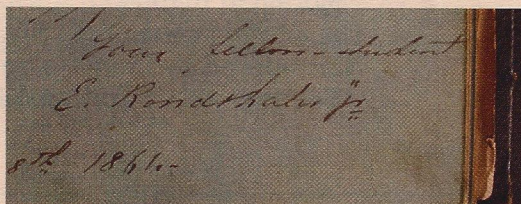
*. . .will come through  
that door.*

We are especially grateful for two gifts that came through the Archives door. Not only do they complement each other, but they also highlight our current major project, *Records of the Moravians among the Cherokees*, our mission work with the Cherokees.

Both gifts are classic examples of a 19<sup>th</sup>-century favorite, the autograph book.

A little study of the larger, more masculine-looking autograph book reveals that it belonged to Wesley Joseph Spauth a Moravian missionary to the Cherokee Nation (although briefly). And it dates to 1861, when he set out from Friedberg, North Carolina, to the theological seminary in Bethlehem, Pennsylvania.

The book's autographs are very impressive, beginning with Henry A.



*Our two additions to the Moravian Archives collections.*

Shultz, who baptized Wesley at Friedberg, and including F. F. Hagen (the "Morning Star" composer), seminary president Lewis F. Kampman, and fellow seminarian Edward Rondthaler "jr." (we know him as Bishop Rondthaler).

The smaller, more feminine-looking autograph book tells us right away who its owner was, C. E. Ruede. That's See Archives gifts, page 6



## Another accolade — well deserved

Yea, Daniel, way to go! Yet another honor comes your way.

Of course that's Daniel Crews, the Moravian Archives' chief writer, translator, historical resource (hey, Daniel, when did. . .), theological authority (is that why we do it this way?), etc., etc. Oh, and our boss too (but don't tell him that).

The latest accolade came from the Moravian Theological Seminary, which last March in Bethlehem, Pennsylvania, conferred on Daniel the prestigious John Hus Award.

The Seminary first issued the John Hus Alumni Award in 1974. It gives "special recognition to an alumnus or alumna, who, through outstanding service and loyalty to ministry, has brought distinction to the work of the ministry and to Moravian Theological Seminary."

Sounds right up Daniel's alley. Or Dr. Dr. Daniel as some of us call him since he has two Ph.D.'s under his belt including one on the theology of John Hus himself.

The citation for the 40th presentation of the John Hus Award notes Daniel's

- work in the Moravian ministry serving pastorates as diverse as England and the Virgin Islands as well as his native North Carolina;
- his leadership in Moravian theology including serving on the Interprovincial Faith and Order Commission and hymnal committee, and ecumenical work with the Lutheran and Episcopal Churches;



*Daniel Crews receives the John Hus Award from the Moravian Theological Seminary* Photo courtesy of Gwyneth Michel

- his service as a gifted teacher, lecturer, and seminar leader on numerous occasions;
- his many publications which have contributed to Moravian history and theology especially *Confessing Our Unity in Christ*; *This We Most Certainly Believe*; and *Faith, Love, Hope* (the first comprehensive history of the Ancient Unity in more than 100 years), plus writing or translating numerous Moravian hymns.

The citation concludes:

"Considered by many to be one of the See Hus Award for Daniel, page 6



*When did the hyphenated name Winston-Salem first appear in Moravian records?*

So far, our search points to the Memorabilia of 1885, which Edward Rondthaler compiled and read at Home Church on the closing day of that year.

Here is what Br. Rondthaler wrote:

"The ground so sparsely settled a hundred years ago is now occupied by two prosperous and growing towns. We notice that they have recently been recognized, under their combined name — Winston-Salem — in a bill introduced into the United States Senate by one of our Senators."

That was more than a quarter of a century before Salem and Winston made the hyphen official. See more at "Lunchtime Lecture Episode 9" on the Moravian Music Foundation's site on [www.YouTube.com](http://www.YouTube.com).

## Centennial Notes

As Winston-Salem celebrates the hundredth anniversary of its consolidation on May 12, 1913, we offer two items inspired by the occasion.

*What did the Moravians pay to buy Wachovia, and how much is that in today's dollars?*

The Moravians purchased 98,985 acres in the North Carolina colony in 1753 and called it Wachovia. Today the Wachovia tract would encompass almost all of Winston-Salem.

In her 1898 *History of Forsyth County* Adelaide Fries calculated the total cost of Wachovia was £6,772:2:3 British currency or \$32,777.02 American.

As for the cost in today's dollars, life and conveniences were so different in the 1700s as to make calculating inflation laughable.

But what about something basic like the cost of bread then and now?

In his *Autobiography* Benjamin Franklin tells us the cost of a "great puffy" roll in Philadelphia in 1723: one penny (British; we were colonies then). A loaf of plain white bread today costs about \$2.

Using the ratio of one penny is to \$2 as \$10,400 (£6,772 at today's exchange rate of \$1.5358) is to what, gives us the answer: \$2,080,000. Or per acre: \$2,080,000/98,985 acres equals \$21.01 per acre or 10 loaves of plain white bread.

That still comes out to dirt cheap, either in Adelaide Fries's time in 1898 or in our own.



# A great big 'thank you' to Archives Friends

Rescuing maps and documents, translating ancient German into English, stuffing scrawly handwriting into neat computer files, saying hello to the world with our Internet site, helping on the ho-hum budget bills of lights, heat, salaries. . . .

The truth is, our Friends of the Archives really do help in a big way to keep everything running smoothly at the Moravian Archives. And so we want to thank all of you for your generous support as we continue our journey through the history we share at the Archives.

Last year 180 individuals and families (some several times) contributed \$20,390.00 to the continuing work of the Moravian Archives. This compares with \$20,815.00 from 225 contributions in 2011.



Not a Friend of Archives? It's easy to become one by adding your support with a check payable to Moravian Archives, 457 S. Church Street, Winston-Salem, N.C. 27101. And if you are a Friend already, we look forward to your continuing support.

One thing we have added recently. We are now — ta-da! — on Facebook. So pull us up on the Internet (or have a grandchild do it), and enjoy the really neat stuff we have there and give us a hello every so often. We'd love to hear from you.

## ————— (2012 Friends) —————

### **Special Commendations**

(\$200 or more)

Mr. & Mrs. James Apple	Betsy D. Hine
Mr. & Mrs. Frank M. Bell Jr.	Mr. Paul Knouse & Rev. Dr.
Mr. & Mrs. Vernice V. Beroth	Nola Reed Knouse
Dr. Stuart Bondurant	Ted & Margaret Leinbach
& Susan Ehringhaus,	Mr. & Mrs. James W. Lester,
Chapel Hill, N.C.	Chapel Hill, N.C.
Dr. John M. Bullard,	Lt. Col. & Mrs. William M.
Spartanburg, S.C.	Milstead, Kernersville, N.C.
Mr. H. Donald Campbell,	Lu Newman
Arlington, Va.	Palmetto Moravian Fellowship,
Sandra J. Chitty	Spartanburg, S.C.
Sarah Elizabeth Chriscoe,	Mr. Allen E. Perrel,
Reidsville, N.C.	Fairfield, Va.
Mrs. Marian McCuiston Couch	Reta P. Richardson,
Rev. Dr. C. Daniel Crews	Ninety Six, S.C.
Mr. Archie H. Davis,	Rev. & Mrs. James V.
Savannah, Ga.	Salzwedel
Mr. & Mrs. John W. Davis III	Rev. Dr. Robert E. Sawyer
Erdmute D. Frank,	Mr. W. Herbert Spaugh Jr.,
Herrnhut, Germany	Charlotte, N.C.
Mr. & Mrs. James A.	Mr. Henry C. Starbuck
Hancock Jr.	Mrs. Erdmuth McCuiston
Mrs. Patricia Binkley Haws,	Venable, Raleigh, N.C.
Huntsville, Ala.	Mrs. E. Artis Weber
Mr. & Mrs. Richard M.	Mr. & Mrs. Peter C. Wolle,
Henderson	Bethlehem, Pa.

Rev. Matthew W. Allen  
 Mr. Wesley Bailey  
 Mr. & Mrs. Leslie M. Baker Jr.  
 Beth & Sandy Baldwin  
 Mr. & Mrs. James T. Baucom,  
 Clemmons, N.C.  
 Mr. Robert O. Beroth,  
 Clemmons, N.C.  
 Mrs. Shirley C. Blakley  
 Dr. & Mrs. Edwyn T. Bowen  
 Mr. & Mrs. W. Max Brady  
 Carol O. Brown,  
 Pfafftown, N.C.  
 Mr. Seth B. Brown,  
 Bethania, N.C.  
 Rt. Rev. & Mrs. D. Wayne  
 Burkette, Pfafftown, N.C.  
 Rev. & Mrs. David R. Burkette,  
 Jefferson, N.C.  
 Mr. John F. Butner,  
 Bethania, N.C.  
 Mrs. Sylvia Cardwell,  
 Clemmons, N.C.  
 Mr. & Mrs. Richard D.  
 Carmichael  
 Rev. & Mrs. John D.  
 Christman, Eden, N.C.  
 Mr. Benjamin C. Clark, Jr.,  
 Atlanta, Ga.

### **Winston-Salem, N.C., unless otherwise indicated**

Mr. & Mrs. John O. Coan III,  
 Raleigh, N.C.  
 Bart & Linda Collins,  
 Kernersville, N.C.  
 Mr. J. S. Coltrane, Jr.  
 Mr. & Mrs. David L. Cotterill  
 Margaret Couch & Tod Serfass  
 Mike & Teresa Cude,  
 Pilot Mountain, N.C.  
 Mrs. Margaret H. Dancy  
 Lawrence & Sandra Davis  
 Family Foundation, Inc.,  
 Raleigh, N.C.  
 John & Mary Jane Dewees  
 Mrs. Juanita M. Disher  
 Tony & Charlotte Disher  
 Mr. & Mrs. C. Wayne Dodson,  
 Clemmons, N.C.  
 Rev. Dr. & Mrs. Otto  
 Dreydoppel Jr.,  
 Nazareth, Pa.  
 Mr. Frank E. Driscoll  
 Mr. & Mrs. Carl A. Dull  
 E. Reid Elam, Millen, Ga.  
 Dr. & Mrs. Peter Eller,  
 Cincinnati, Ohio

*Continued on page 5*



*Continued from page 4*

Mr. & Mrs. Donald L. Farmer,  
Walkertown, N.C.  
Mr. Mark Farnsworth,  
Bethania, N.C.  
Mr. Herbert H. Foltz  
Jean L. Fordham,  
Clemmons, N.C.  
Beverly Fuller, Asheville, N.C.  
Mr. Harold R. Garrison  
Mrs. Anna May Gillett  
Mr. & Mrs. Paxson B. Glenn,  
Dallas, Texas  
Rev. & Mrs. William E.  
Gramley, Lewisville, N.C.  
Rev. & Mrs. W. Norwood  
Green  
Elizabeth H. Greene,  
Mooresville, N.C.  
Ms. Sallie Lindsay Green-  
field, Kernersville, N.C.  
Mr. & Mrs. Roderick H. Hall,  
Kernersville, N.C.  
Nancy C. Harrill  
Elizabeth Harris, Durham, N.C.  
Margaret S. Harrison  
Mr. & Mrs. Michael O.  
Hartley, King, N.C.  
Rev. Dr. Thomas J. Hauptert  
Mr. David Hearne, Ludlow, Vt.  
Mrs. Lucy B. Hefty,  
Watsonstown, Pa.  
Christopher E. Hendricks,  
Savannah, Ga.  
Faye B. Hinshaw  
Mr. Paul Horner,  
Clemmons, N.C.  
John B. & Betty Houston III,  
Matthews, N.C.  
Mr. & Mrs. William K. Hoyt Jr.  
Mr. & Mrs. Robert E. Hunter  
Sarah Norman Jones  
Mr. & Mrs. M. Keith Kapp,  
Raleigh, N.C.  
Mrs. Margaret L. Kolb  
Konnoak Hills Moravian  
Church  
Mr. Henry Land,  
Kannapolis, N.C.  
Mr. John C. Larson  
Mr. Lawrence G. Lewis,  
Park City, Utah  
Dr. & Mrs. Dan & Paula  
Locklair  
Patricia Anne Martin,  
Mayodan, N.C.  
Dr. Rowena McClinton,  
Edwardsville, Ill.  
Rev. Dr. & Mrs. William H.  
McElveen  
Jack & Chi-Chi Messick

Mr. & Mrs. John E. Mickey,  
Clemmons, N.C.  
Ms. Karen Ann Moore,  
Fairfax, Va.  
Mr. & Mrs. H. Lester Morris,  
Jr., Clemmons, N.C.  
Dr. & Mrs. Donald H. Mosley,  
Louisville, Ky.  
Mary Jo & Frank Murphy,  
Kiawah Island, S.C.  
Mrs. Nancy M. Nading  
Mrs. Rose Eifert Nehring,  
Bethlehem, Pa.  
Ms. Barbara Boyd Norman,  
Kernersville, N.C.  
Mr. & Mrs. Thomas L.  
Norris Jr., Raleigh, N.C.  
Olivet Moravian Church  
Senior Friends  
Mr. Joel Q. Peavyhouse,  
Franklin, Tenn.  
Rev. & Mrs. Robert E.  
Peterson, Reidsville, N.C.  
Mr. & Mrs. Jimmy R. Pettit  
Dr. Paul Peucker & Mr. Jeff-  
rey Long, Bethlehem, Pa.  
Mr. & Mrs. William R.  
Phillips, Pinnacle, N.C.  
Bob & Evelyn Rickert  
Elynor F. Rights,  
Bermuda Run, N.C.  
Rt. Rev. & Mrs. Graham H.  
Rights  
Rev. & Mrs. John G. Rights  
Mr. & Mrs. Robert M. Rights,  
Montclair, N.J.  
Mrs. Grace S. Robinson  
Delores & Robert Sanders  
Mrs. Margaret Sandresky  
Rt. Rev. & Mrs. Lane A. Sapp  
William & Jacqueline Scott,  
Mount Airy, N.C.  
Mr. David E. Shaffner  
Mr. & Mrs. Henry F. Shaffner  
III, Bala Cynwyd, Pa.  
Mr. & Mrs. Jack E. Shore Jr.  
Mrs. Russell H. Shouse Jr.  
Sandra and Wayne Shugart  
Christian & Connie Siewers,  
Hillsborough, N.C.  
Ms. Rose A. Simon  
Mr. & Mrs. Graham Smith Jr.  
Jimmie & Louise Snyder,  
Clemmons, N.C.  
Mr. & Mrs. I. B. Southerland III  
Mr. & Mrs. Frederick P. Spach  
Mr. R. Arthur Spaugh  
Mr. & Mrs. Richard W.  
Starbuck  
Mr. William A. Starbuck Jr.  
Gwynne & Dan Taylor Jr.

Dr. Esther M. Tesh & Charles  
W. Nienow, Clemmons, N.C.  
Miss Peggy J. Tesh  
Charles & Nancy Thomas  
Mr. & Mrs. Harry Underwood  
Gary & Heather Vacek,  
Raleigh, N.C.  
Rev. & Mrs. C. Scott  
Venable III  
Mrs. Dorothy W. Wagoner,  
Hamptonville, N.C.  
Rev. Christian D. Weber  
Rev. Dr. & Mrs. Nelson A. L.  
Weller, Thomasville, N.C.  
Mrs. Mary Anne Wheeler,  
Birmingham, Mich.  
Mr. & Mrs. Franklin Whitfield,  
Efland, N.C.  
Mary Keith Spencer Wiggins,  
Wilmington, N.C.  
Wilkes Genealogical Society,  
North Wilkesboro, N.C.  
Mr. John W. Willingham,  
Advance, N.C.  
Mr. & Mrs. Mark F. Wright  
Barbara Wright Ph.D.,  
Skillman, N.J.  
Mr. & Mrs. Henry L. Yar-  
brough, Pfafftown, N.C.  
Mr. & Mrs. James E.  
Yarbrough Jr.

### ***In memory of. . .***

#### Betty Moore Bullard

Reta P. Richardson

#### Paul Burke

Sarah Norman Jones

#### Timothy K. Cahill

Mr. & Mrs. Richard W.  
Starbuck  
Mary Keith Spencer  
Wiggins

#### Sarah Dunivant (Mrs.

C. Daniel) Crews

Will & Elizabeth (Crews)  
Chriscoe  
Rev. & Mrs. John D.  
Christman  
Rt. Rev. & Mrs. Lane A.  
Sapp

#### The Biewighaus family

Joel Q. Peavyhouse

#### Archie & Mary Louise Davis

Archie H. Davis

#### Jim Hinshaw

Faye Hinshaw

#### Ray A. Jones

Sarah Norman Jones

#### Douglas G. (Doug) Kimel

Rt. Rev. & Mrs. Lane A.  
Sapp

#### Lester & Byerly Morris

Mr. & Mrs. H. Lester  
Morris, Jr.

#### Elizabeth Rhodes

Rev. Dr. Robert E. Sawyer

#### Kenneth W. Robinson

Grace S. Robinson  
Mr. & Mrs. Richard W.  
Starbuck

#### J. William Sexton

Dr. & Mrs. Dan & Paula  
Locklair

#### Charles McK. Vogler Fund

In memory of:

Rachel A. Vogler:  
John B. & Betty  
Houston III  
Effie Vogler:  
John B. & Betty  
Houston III

#### F. Herbert Weber

Mrs. E. Artis Weber

### ***In honor of. . .***

#### Dr. John M. Bullard

Reta P. Richardson

#### C. Daniel Crews

Dr. John M. Bullard  
Dr. Rowena McClinton

#### Grace S. Robinson

Mr. & Mrs. Richard W.  
Starbuck

#### Lane A. Sapp

Evelyn Horton Rickert

#### Richard W. Starbuck

Beth & Sandy Baldwin  
Tony & Charlotte Disher

#### Harry & Sue Underwood

Rev. Dr. Robert E. Sawyer

#### Christian D. Weber

Mr. & Mrs. Donald L.  
Farmer

#### Vera Wood

Mrs. Dorothy W. Wagoner



## Archives gifts

*Continued from page 1*

Charlotte Elisabeth Ruede, who was born and raised in Salem. Evidently Sr. Ruede began collecting autographs and passages in her book in 1828, just one year before she married Henry Clauder and set out with her husband for mission work to the Cherokees.

Sr. Ruede's autograph book carries names of a number of Salem families: Schulz, Stockburger, Spach, Pfohl, Christ, Kramsch, Blum, Clewell, and her in-laws, Br. and Sr. Carl Gotthold Clauder (but not her husband Henry).

Together, the autograph books provide a tangible link to two who lived through triumphs and turmoil as Moravian missionaries to the Cherokees. As such, the autograph books make a wonderful addition to the collections of the Moravian Archives.

## Hus Award for Daniel

*Continued from page 2*

most important leaders in the Southern Province in theology, faith, and order, Daniel remains a great voice for wisdom in the Moravian church and a vital resource for Moravian worship. His writings and research continue to have an enduring impact on the teaching at the Seminary."

Yep, that pretty much sums up Daniel. And he's fun to work with too. (But don't tell him that either.)

457 S. Church Street  
Winston-Salem, N.C. 27101  
Phone: 336-722-1742  
MoravianArchives.org

**ANNOTATIONS**

From Moravian Archives  
Winston-Salem, N.C.